

## ЗМІСТ

|                                                                                                                                                                                                                                    |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Яр Славутич. Флорентійські сонети . . . . .                                                                                                                                                                                        | 3   |
| Богдан Бойчук. Остання зустріч . . . . .                                                                                                                                                                                           | 4   |
| Богдан Кравців. О. Білецький про радянське шевченкознавство . . . . .                                                                                                                                                              | 8   |
| Володимир Дорошенко. І. Франко і М. Грушевський . . . . .                                                                                                                                                                          | 16  |
| Василь Чапленко. Український фолклор у творчості М. Го-<br>голя . . . . .                                                                                                                                                          | 37  |
| Андрій Жук. Пам'яті Миколи Порша . . . . .                                                                                                                                                                                         | 52  |
| Василь Маркусь. Четвертий том «УРЕ» . . . . .                                                                                                                                                                                      | 67  |
| Олекса Горбач. Післявоєнні мовознавчі публікації в УРСР . . . . .                                                                                                                                                                  | 79  |
| Богдан Кравців. «Книга биття» українського народу — «Архе-<br>ологія України» Я. Пастернака . . . . .                                                                                                                              | 96  |
| Йозеф Л. Ліхтен. Продовження дискусії про українсько-єврей-<br>ські взаємини . . . . .                                                                                                                                             | 102 |
| Критика і бібліографія. Хвильовий по-англійськи (І. Ли-<br>сяк-Рудницький) — Друге видання «Історії укра-<br>їнської музики» (А. Вірста) — Любов П. Ліниць-<br>ка (О. Ізарський) — Книга, написана напихват<br>(В. П. С) . . . . . | 110 |
| Нотатки. Проблеми XXII з'їзду КПРС (Б. Ч.) — Радянська вистав-<br>ка в Парижі (КМ) — Осінні виставки в Парижі<br>(КМ) — Конференція міжнародної вільної ака-<br>демії наук (КМ) . . . . .                                          | 120 |
| Лист до редакції. Померлі відповідають (Мирослав Раков-<br>ський) . . . . .                                                                                                                                                        | 126 |

## ЗМІСТ

|                                                                                                                                                                                   |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Остап Тарнавський. Термінал . . . . .                                                                                                                                             | 3   |
| Емма Андіївська. Говорюча риба . . . . .                                                                                                                                          | 4   |
| Богдан Рубчак. Два законні сонети . . . . .                                                                                                                                       | 9   |
| Володимир Дорошенко. Іван Франко і Михайло Грушевський                                                                                                                            | 10  |
| Богдан Кравців. «Велика ведмедиця» і «Гончі пси» . . . .                                                                                                                          | 24  |
| Іван Кошелівець. Під кінець 1961 року . . . . .                                                                                                                                   | 50  |
| Всеволод Голубничий. Новий політичний та ідеологічний кон-<br>флікт у комуністичному таборі . . . . .                                                                             | 66  |
| Євген Гловінський. Консолідаційна база . . . . .                                                                                                                                  | 87  |
| Богдан Осадчук. З блокнота . . . . .                                                                                                                                              | 91  |
| Лев Білас. Вячеслав Липинський і «територіалізм» . . . .                                                                                                                          | 95  |
| Критика і бібліографія. Пам'ятник українському Перемишле-<br>ві (Богдан Кравців) — Під безперервним тиском<br>(бкр) . . . . .                                                     | 112 |
| Нотатки. Національне питання на тлі XXII з'їзду КПРС (М. Про-<br>коп) — З мистецької хроніки Парижу (МаК) —<br>Чому вимагати тільки «свободи для Анголі»?<br>(В. П. С.) . . . . . | 118 |
| Лист до редакції (Святослав Гординський) . . . . .                                                                                                                                | 126 |

## ЗМІСТ

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Михайло Орест. Взором античного . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3   |
| Яр Славутич. Фльорентійські сонети . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 4   |
| Софія Парфанович. Новорічна ніч . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5   |
| Ілля Еренбург. Люди, роки, життя . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 8   |
| Іван Кошелівець. Голос сумління . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 19  |
| Василь Барка. «Перебудований» Гелікон . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                              | 23  |
| Олекса Ізарський. Й. Ляйтгеб і Україна . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                             | 31  |
| Юрій Соловій. Світ очима, примруженими від усмішки . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                 | 47  |
| Віталій Коротич. Вибір з віршів . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 50  |
| Лев Білас. В. Липинський і «територіалізм» . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                         | 61  |
| Павло Чернов. Преса УРСР за минуле десятиріччя. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                      | 73  |
| Володимир П. Стахів. Передгра до дискусії . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                          | 85  |
| Іван Майстренко. Труднощі з реабілітацією М. Скрипника . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                             | 94  |
| Микола Скрипник. Статті з національного питання . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                    | 101 |
| Критика і бібліографія. Українські публікації поза Україною<br>(Осип Данко) — Пісня з темряви (Богдан Бой-<br>чук) — Історичний роман про гетьмана Розу-<br>мовського (А. Г. Г.) — Про радянську пресу<br>(П. Чернов) — Дещо з шевченкіяни останніх<br>літ (Вол. Безушко) — Видання членів Нью-<br>йоркської групи . . . . . | 108 |
| Нотатки. «Слабі місця» — «Коліщата і гвинтики» — Новий дім<br>УВАН у США (П. О.) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                   | 125 |

## ЗМІСТ

|                                                                                           |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Володимир Біляїв. Уява, Учта модерна . . . . .                                            | 3   |
| Лу Сінь. Чотири мініатюри . . . . .                                                       | 4   |
| Лідія Голубнича. Про Лу Сіня . . . . .                                                    | 8   |
| Богдан Кравців. Поезія Заходу в українських перекладах . . . . .                          | 10  |
| Петро Одарченко. Тарас Шевченко і Леся Українка . . . . .                                 | 24  |
| Дарія Ребет. «Великий театр» . . . . .                                                    | 45  |
| Ліна Костенко. Вибір із віршів . . . . .                                                  | 55  |
| Всеволод Голубничий. Політика США, як причина розхо-<br>джень між СРСР і Китаєм . . . . . | 68  |
| Дмитро Соловей. «В дому роботи, в країні неволі» . . . . .                                | 88  |
| Володимир П. Стахів. Потворний фільм т. зв. «виборів» . . . . .                           | 112 |
| Дмитро Андрієвський. Розважання про політичний геній . . . . .                            | 120 |
| Делегація радянських письменників у Югославії — Нові книги . . . . .                      | 127 |

## З М І С Т

|                                                                                                                                                                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Патриція Килина. Пісні про ангелів . . . . .                                                                                                                                                                                        | 3   |
| Остап Тарнавський. Ще один життєвий досвід . . . . .                                                                                                                                                                                | 5   |
| Віра Вовк. Про творчість Зої Лісовської . . . . .                                                                                                                                                                                   | 19  |
| Іван Драч. Вибір із віршів . . . . .                                                                                                                                                                                                | 22  |
| Іван Сеньків. Мандрівка в минувшину . . . . .                                                                                                                                                                                       | 37  |
| Іван Лисяк-Рудницький. Український визвольний рух під<br>час другої світової війни . . . . .                                                                                                                                        | 50  |
| Євген Врецьона. Баси і підбаски . . . . .                                                                                                                                                                                           | 60  |
| Павло Чернов. До пресової політики в УРСР . . . . .                                                                                                                                                                                 | 69  |
| Степан Процюк. Важкий шлях українського автобудування . . . . .                                                                                                                                                                     | 80  |
| Марта Богачевська. Проблема двох батьківщин . . . . .                                                                                                                                                                               | 97  |
| Критика і бібліографія. Історія однієї книжки і доля її<br>автора (І. Кошелівець) — Солідна праця про Нар-<br>бута (Ол. Ізарський) — Недороблена праця (Вол.<br>Дорошенко) — Життя Марії Заньковецької (Ол.<br>Ізарський) . . . . . | 102 |
| Нотатки. Передвісники Світового конгресу українців (Ольга Вой-<br>ценко) — Смерть С. Скляренка (бкр) — Тексто-<br>логи «чумакують» (Б. Кравців) — Виставка А.<br>Сологуба в Парижі (МАК) . . . . .                                  | 122 |

# З М І С Т

|                                                                                                                                                                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Василь Барка. Кавказькі малюнки . . . . .                                                                                                                                                                         |     |
| Богдан Бойчук. Крукова гора . . . . .                                                                                                                                                                             | 1   |
| Богдан Кравців. Літературна спадщина М. Глобенка . . .                                                                                                                                                            | 1   |
| В. Кивелюк. Про творчість С. Борачка і Г. Крука . . . . .                                                                                                                                                         | 2   |
| Григорій Костюк. В. Витниченко — маляр . . . . .                                                                                                                                                                  | 3   |
| С. Кіндзерявий-Пастухів. З призабутих скарбів древнього<br>письменства . . . . .                                                                                                                                  | 4   |
| Микола Вінграновський. Вибір із віршів . . . . .                                                                                                                                                                  | 46  |
| Мирослав Прокоп. Питання колоніалізму перед Об'єднаними<br>Націями і Україна . . . . .                                                                                                                            | 52  |
| Всеволод Голубничий. Китайська критика СРСР і май-<br>бутнє комунізму . . . . .                                                                                                                                   | 68  |
| Іван Майстренко. Думки з приводу статей Є. Врецьони . . .                                                                                                                                                         | 96  |
| Критика і бібліографія. Показник до І. Франка (В. До-<br>рошенко) — Злидні радянської бібліогра-<br>фії (Б. Кравців) — Дві книжки О. Грицен-<br>ка (А. Г. Г.) — Повість про львов'ян (О. Гор.)                    | 101 |
| Нотатки. Балет Вірського в Нью-Йорку (Б. Бойчук) — Україн-<br>ський танцювальний ансамбль у «Метро-<br>політен-Опері» (Д. Мартін) — Підсумки ди-<br>скусії про українсько-російські взаємини<br>(М. В.) . . . . . | 121 |

## ЗМІСТ

|                                                                                                                                                                                                                                                                               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Богдан Рубчак. Поезії . . . . .                                                                                                                                                                                                                                               | 3   |
| Василь Барка. Жовтий князь . . . . .                                                                                                                                                                                                                                          | 5   |
| Богдан Кравців. Поезія Лесі Українки під радянською<br>цензурою . . . . .                                                                                                                                                                                                     | 39  |
| Юрій Соловій. Багато тем . . . . .                                                                                                                                                                                                                                            | 46  |
| Євген Гуцало. Вибір із віршів . . . . .                                                                                                                                                                                                                                       | 52  |
| Ярослав Рудницький. З подорожі на Мальту . . . . .                                                                                                                                                                                                                            | 58  |
| Ярослав Білінський. Американсько-радянські взаємини і ук-<br>раїнська справа в 1917-20 рр. . . . .                                                                                                                                                                            | 63  |
| Ярослав З. Пеленський. Українська справа у взаєминах<br>межі США і СРСР під час і після другої<br>світової війни . . . . .                                                                                                                                                    | 71  |
| Микола Лебедь. Підсумки і висновки . . . . .                                                                                                                                                                                                                                  | 85  |
| Олександр Кульчицький. Незнаний митрополит . . . . .                                                                                                                                                                                                                          | 97  |
| Критика і бібліографія. Статистика видавничої русифі-<br>кації (Ол. Гор.) — З книжкових полиць (бкр.)<br>— Книжка про Юрія Немирича (Вол. Доро-<br>шенко) — Нові праці проф. П. Ковалева (Вол.<br>Дорошенко) — Бібліографія праць проф. Я.<br>Рудницького (м. м-ак) . . . . . | 114 |

## ЗМІСТ

|                                                                                                                                                                                                                           |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Михайло Орест. Взором античного . . . . .                                                                                                                                                                                 | 3   |
| Василь Барка. Жовтий князь . . . . .                                                                                                                                                                                      | 4   |
| Емма Андієвська. Поезії . . . . .                                                                                                                                                                                         | 43  |
| Богдан Кравців. До синіх зір . . . . .                                                                                                                                                                                    | 50  |
| Ярослав Рудницький. З подорожі на Мальту . . . . .                                                                                                                                                                        | 67  |
| Іван Майстренко. Криза радянського сільського господарства .                                                                                                                                                              | 74  |
| Мілован Джілас. Розмови з Сталіном . . . . .                                                                                                                                                                              | 80  |
| Володимир Дорошенко. М. Драгоманов про церковно-релігій-<br>ні справи . . . . .                                                                                                                                           | 90  |
| Дені де Ружмон. Європа — колос, який (ще) себе не знає . .                                                                                                                                                                | 105 |
| Критика і бібліографія. Давнє й актуальне в рядках літо-<br>пису (Дарія Ребет) — Незадовільна праця про<br>українське віршування (Олекса Горбач) —<br>Церковна музика на платівках (М. Федорів) —<br>Нові книги . . . . . | 110 |
| Нотатки. Німеччина очима східних європейців (В. Б-Т) — Гра у<br>«власну» закордонну політику (В. П. С.) —<br>Підсумки праці УНС (М. П.) . . . . .                                                                         | 121 |

## З М І С Т

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Марта Калитовська. Поезії . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                               | 3   |
| Василь Барка. Жовтий князь . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                              | 6   |
| Іван Гончаренко. Т. С. Еліот як критик . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                  | 44  |
| Євген Гуцало. Оповідання . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                | 53  |
| Марта Калитовська. Під сонцем і тінями Сіени . . . . .                                                                                                                                                                                                                                            | 68  |
| Іван Лисяк-Рудницький. Новий Переяслав . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                  | 75  |
| З документів польського ревізіонізму . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                    | 97  |
| Критика і бібліографія. Провідна верства минулого (Євген<br>Врецьона) — Поезія Володимира Свідзінського (Бог-<br>дан Кравців) — Зустрічі Джіласа з Сталіном (В. Мар-<br>кусь) — Французька книга про С. Петлюру (В. Мар-<br>кусь) — Новий підручник української мови (Я. Ро-<br>зумний) . . . . . | 113 |
| Нотатки. Піррова перемога літературної реакції в УРСР (Богдан<br>Кравців) . . . . .                                                                                                                                                                                                               | 125 |

## З М І С Т

|                                                                                                                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Богдан Бойчук. Поезії . . . . .                                                                                                                                            | 3   |
| Василь Барка. Жовтий князь . . . . .                                                                                                                                       | 5   |
| Володимир Дорошенко. З підсоветського шевченкознавства                                                                                                                     | 52  |
| Герман Гессе. Три листи . . . . .                                                                                                                                          | 71  |
| Е. Е. Каммінґс. Amores . . . . .                                                                                                                                           | 75  |
| Роман Кобринський. Українські стародруки та їх мистецтво                                                                                                                   | 82  |
| Євген Гуцало. Оповідання . . . . .                                                                                                                                         | 94  |
| Лесь Дніпровий. Пригоди в країні ацтеків . . . . .                                                                                                                         | 105 |
| Роман Рахманний. З приводу двох міжнародних з'їздів . .                                                                                                                    | 114 |
| Максим Гильський. Дивлюсь на афішу та й думку гадаю .                                                                                                                      | 119 |
| Критика і бібліографія. Фототипічне видання староукра-<br>їнської мовної пам'ятки (О. Горбач) — Між-<br>народний з'їзд славістів у Москві (Володимир<br>Безушко) . . . . . | 123 |

ни,  
жа  
нес  
за  
і о  
чи  
се  
на  
іх  
кр  
тра  
гог  
ні  
ля  
йог  
вл  
ня,  
вп  
по  
Гог  
сте  
для  
«як  
сту  
ему  
вж  
дат  
ног  
і г  
рол  
Н  
плі  
анс  
льк  
тів.  
юч  
вло  
тан  
поч  
так  
раз  
льк  
вла  
нен  
ту,  
мож  
слі  
ляс  
Укр  
нес  
гра  
пов  
Це  
пер  
гра  
опл  
на

# З М І С Т

|                                                                                                                                                                                                |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Яр Славутич. Персей . . . . .                                                                                                                                                                  | 3   |
| Л Далека. Смерть австралійського аборигена, Художникові . .                                                                                                                                    | 4   |
| Василь Барка. Жовтий князь . . . . .                                                                                                                                                           | 5   |
| Марія Струтинська. З нотаток . . . . .                                                                                                                                                         | 56  |
| Богдан Кравців. Українська література в новій радянській<br>літературній енциклопедії . . . . .                                                                                                | 58  |
| Валеріян Поліщук. Амальгама . . . . .                                                                                                                                                          | 65  |
| Лідія Голубнича. Київські танцюристи в світлі американської<br>критики . . . . .                                                                                                               | 70  |
| Юрій Соловій. Відвідини «На горі» . . . . .                                                                                                                                                    | 77  |
| Володимир П. Стахів. Процес проти В. Сташинського . . .                                                                                                                                        | 98  |
| Критика і бібліографія. Перший етимологічний словник<br>української мови (Олекса Горбач) — Невда-<br>ла повість про німців-колоністів Південної<br>України (Ол. Горбач) — Нові книги . . . . . | 117 |
| Нотатки. Відгуки мексиканської преси на виступ П. Вірського . .                                                                                                                                | 125 |

## З М І С Т

|                                                                                                |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Юрій Тарнавський. До дощового дня, На смерть Х. Б.                                             | 3   |
| Улас Самчук. Третя границя                                                                     | 4   |
| Михайло Орест. З німецьких поетів                                                              | 17  |
| Джон Стейнбек. Подорожі з Чарлі                                                                | 22  |
| Марта Калитовська. У десятиліття смерті П. Омеляченка                                          | 28  |
| Юрій Соловій. Відвадини «На горі»                                                              | 30  |
| Валерій Шевчук. Вибір з прози                                                                  | 47  |
| Осип Данко. Сучасний стан української історичної науки та су-<br>спільно-політичних дисциплін  | 58  |
| Дарія Ребет. Ідеї і люди                                                                       | 69  |
| Марта Богачевська. На молодіжному фестивалі в Гельсінках                                       | 81  |
| Володимир П. Стахів. Процес проти Б. Сташинського — вбив-<br>ника проф. Л. Ребета і С. Бандери | 91  |
| Критика і бібліографія. Про видавничу політику в УРСР<br>(Павло Чернов)                        | 117 |
| Нотатки. Восьмий конгрес УККА (М. П.)                                                          | 121 |
| Зміст журналу «Сучасність» за 1962 рік                                                         | 123 |

# НОТАТКИ

інгросі взяв участь 341 делегат, а в п'ятому конгресі, який відбувся в 1952 році в Нью-Йорку, було 835 делегатів; на шостому в 1955 році — 15 делегатів. Збірка на Українському національному фонді виглядає так: 1952-1953 — 136 тис. доларів, 1953-1954 — 117 тис., 1954-1955 — 8 тис., 1955-1956 — 94 тис., 1956-1957 — 86 тис., 1957-1958 — 69 тис., 1958-1959 — 64 тис., 1959-1960 — 75 тис., 1960-1961 — 70 тис. і 1961-1962 — 8 тис. доларів.

Головою УККА знов обрано проф. Лева Добрянського; до екзекутиви увійшли такі особи: Йосип Лисогір, Антін Ватюк, Володимир Пушкар, Роман Димер, Олена Лотоцька та Іван Фліс — заступники голови, Матвій Стахів, Микола Ценко та Ігнат Білінський — секретарі, Ярослав Падюх, Джон Робертс, Степан Трема, Володимир Галан, Володимир Дармопрай, Володимир Мазур, Петро Павлович, Михайло Пізнак, Ярослав Гайвас, Богдан Коваль та Роман Рогожа — члени.

Члени політичної ради: Володимир Бачинський, Богдан Гасюк, Василь Довгань, Володимир Душник, Антін Драган, Іван Дужанський, Степан Куропас, Олександр Грановський, Володимир Комаринський, Михайло Комічак, Петро Мірчук, Іван Паливода, Степанія Вовчок, Роман Борковський, Євген Лозинський, Данило Лимаренко, Лев Футала, Михайло Фурда, Едвард Попель, Катерина Пелешок, Марія Квітковська, Юліян Ревай, Роман Смаль-Стоцький, Августин Штефан, Теодор Качалуба, Джордж Волинець, Євген Зиблікевич, Марсел Вагнер, Микола Юрчишин, Володимир Бакад, Мирослав Прокоп, Іван Рижий, Іван Кожановський, Антін Гончарів, Степан Женецький, Ольга Селюк, Роман Ільницький, Дмитро Старощак та Ярослав Лешко.

М. П.

## ЗМІСТ ЖУРНАЛА «СУЧАСНІСТЬ» ЗА 1962 РІК

### ПОЕЗІЯ

- АНДІЄВСЬКА Емма: Весняне (I, II); То й же базар; Базар з порушенням виміром; Зворотне запрошення; Пригода під іншим кутом; Униз; Гілка в родинах (8).
- БАРКА Василь: Світання в горах; Мадонна; Руїна; Скорбний час; Літо; Доля (I, II); Камінь; Ромен; Досвіт; Очі квіток (6).
- ВІЛІЯВ Володимир: Уява; Учта модерна (4).
- ВОЙЧУК Богдан: Апокрифи весни; Перехожим; Молитва самотнього (10).
- ВІНГРАНОВСЬКИЙ Микола: Прадід; Скажи мені, Дніпре; Червоні рожі; Канни; Ми йшли до скирти; Прелюд кохання; Стояла в травах ніч; Український прелюд; Древа (6).
- ГУЦАЛО Євген: Я зростаю; Конюх; Рідна мова; Ти...; Велика Ведмедиця; Грудневий Бут...; Сад; Зелена радість конвалій; Гей бігла осінь (7).
- ДАЛЕКА Лідія: Смерть австралійського аборигена; Художникові (11).
- ДРАЧ Іван: Хліб; Ніж у сонці; Етюди; Останній міст полковника (5).
- КАЛИТОВСЬКА Марта: Щедрість і буря; Божевільна земля (9).
- КИЛИНА Патриція: Пісня про ангелів (5).
- КОРОТИЧ Віталій: Пробудження; Київ; Ветховен; Руки; Колись; Брехня; Любов; Фрагмент; Запах неба; Ви чули гру...; Обережні...; Життя; Ну, от і все... (3).
- КОСТЕНКО Ліна: Я виростала...; Сміх; Сходить сонце...; Художник; Вулиця Солов'їнка; Гранітні риби; Мисливець; Палорот; Дощі випадають; Чайка на крижині; Пригадаєш...; Летять на землю групи; Гуде вогонь...; Дзвони б'ють...; Естафети; Оксані; Зорі; Казка про мару (4).
- ОРЕСТ Михайло: Взором античного (3, 8).
- РУБЧАК Богдан: Два законні сонети (2); Вечірній чай; Пливуча осінь; На ранок (7).
- СЛАВУТИЧ Яр: Флорентійські сонети (1, 3); Персей (11).
- ТАРНАВСЬКИЙ Остат: Термінал (2).
- ТАРНАВСЬКИЙ Юрій: До дощового дня; На смерть Х. В. (12).

### ПЕРЕКЛАДНА ПОЕЗІЯ

- ВІЛІЯВ Франц: Квітень (12), перекл. М. Ореста.
- ВЕРФЕЛЬ Франц: Гекуба (12), перекл. М. Ореста.
- ГЕОРГЕ Стефан: Хрест дорожній...; Ця квітка... (12), перекл. М. Ореста.
- ЕРЕНШТАЙН Альберт: Де давні хвили... (12), перекл. М. Ореста.
- ЗАЙДЕЛЬ Іна: Потіха (12), перекл. М. Ореста.
- КАММІНГС Е. Е.: Amores (10), перекл. Б. Бойчука.
- КОТМАЕР Елізабет: Дерево восени (12), перекл. М. Ореста.
- РІЛЬКЕ Р. М.: Сонце сягло на обрії груди; Ти, бідна, стара капліце! (12), перекл. М. Ореста.
- ШЛЯФ Йоганнес: На скелі (12), перекл. М. Ореста.

## ПРОЗА

- АНДІЄВСЬКА Емма: Говорюща риба (2).  
 БАРКА Василь: Жовтий князь (7-11).  
 БОЙЧУК Богдан: Остання зустріч (1); Крукова гора (6).  
 ГУЦАЛО Євген: Олень Август; У полях (9); Морська новела; Хай собі цвіте (10).  
 ПАРФАНОВИЧ Софія: Новорічна ніч (3).  
 САМЧУК Улас: Третя границя (12).  
 СТРУТИНСЬКА Марія: З нотаток (11).  
 ТАРНАВСЬКИЙ Остап: Ще один життєвий досвід (5).  
 ШЕВЧУК Валерій: Мій батько надумав садити сади; «Не співайте мені свої пісні...»; Жовтень, місяць, сад...; У дощовому приимерку (12).

## ПЕРЕКЛАДНА ПРОЗА

- ГЕССЕ Герман: Три липи (10), перекл. М. Ореста.  
 ЕРЕНБУРГ Ілля: Люди, роки, життя (3).  
 ЛУ СІНЬ: Собаче заперечення; Жебраки; Оповідання про славетного лікаря; Втрачене пекло було кращим (4), перекл. Л. Голубничої.  
 СТЕЙНБЕК Джон: Подорожі з Чарлі (12).

## ПОДОРОЖНІ НОТАТКИ

- ДНІПРОВИЙ Лесь: Пригоди в країні ацтеків (10).  
 КАЛИТОВСЬКА Марта: Під сонцем і тінями Сіени (9).  
 РУДНИЦЬКИЙ Ярослав: З подорожі на Мальту (7-8).  
 СЕНЬКІВ Іван: Мандрівка в минувшину (5).

## ІСТОРІЯ ЛІТЕРАТУРИ, КРИТИКА, МИСТЕЦТВО, КУЛЬТУРА

- БАРКА Василь: «Перебудований» Гелікон (3).  
 БОВК Віра: Про творчість З. Лісовської (5).  
 ГОЛУВНИЧА Лідія: Про Лу Сіня (4); Київські танцюристи в світлі американської критики (11).  
 ГОНЧАРЕНКО Іван: Т. С. Еліот як критик (9).  
 ГОРБАЧ Олекса: Післявоєнні ознавчі публікації в УРСР (1).  
 ДОРОШЕНКО Володимир: І. Франко і М. Грушевський (1-2); Франко як бібліограф (6); З підсов'язного шевченкознавства (10).  
 ІЗАРСЬКИЙ Олекса: Й. І. Яйтеб і Україна (3).  
 КАЛИТОВСЬКА Марта: / десятиліття смерті П. Омеляченка (12).  
 КИВЕЛЮК В.: Про творчість С. Ворачка і Г. Крука (6).  
 КІНДЗЕРЯВИЙ-ПАСТУХІВ С.: З призабутих скарбів древнього письменства (6).  
 КОВРИНСЬКИЙ Роман: Українські стародруки та їх мистецтво (10).  
 КОСТЮК Григорій: В. Винниченко — малюк (6).  
 КОШЕЛІВЕЦЬ Іван: Під кінець 1981 року (2); Голос сумління (3).  
 КРАВЦІВ Богдан: О. Біленький про радянське шевченкознавство; «Книга биття» українського народу — «Археологія» Я. Пастернака (1); «Велика ведмедилля» і «Гончі пси» (2); Поезія Заходу в українських пере-

Крукова гора (6).  
х (9); Морська новеля; Хай собі  
(3).

свій досвід (5).  
садити сади; «Не співайте мені сеї  
У дощовому присмерку (12).

М. Ореста.  
(3).  
ки; Оповідання про славетного лі-  
м (4), перекл. Л. Голубничої.  
(12).

і аптеків (10).  
гіннями Сієни (9).  
на Мальту (7-8).  
ну (5).

#### А, МИСТЕЦТВО, КУЛЬТУРА

ліков (3).  
сої (5).  
; Київські танцюристи в світлі аме-  
критик (9).  
авчі публікації в УРСР (1).  
і М. Грушевський (1-2); Франко як  
шевченкознавства (10).  
Україна (3).  
гтя смерті П. Омеляченка (12).  
ачка і Г. Крука (6).  
призабутих скарбів древнього пись-  
стародруки та їх мистецтво (10).  
— малюв (6).  
11 року (2); Голос сумління (3).  
о радянське шевченкознавство; «Кни-  
— «Археологія» Я. Пастернака (1); «Ве-  
(2); Поезія Заходу в українських пере-

кладах (4); Літературна спадщина М. Глобенка (6); Поезія Л. Українки  
під радянською цензурою (7); До синіх зір (8); Українська література  
в новій радянській літературній енциклопедії (11).

МАРКУСЬ Василь: Четвертий том «УРЕ» (1).

ОДАРЧЕНКО Петро: Тарас Шевченко і Леся Українка (4).

РЕБЕТ Дарія: «Великий театр» (4).

РИЛЬСЬКИЙ Максим: Дивлюсь на афішу та й думку гадаю (10).

СОЛОВІЙ Юрій: Світ очима, примруженими від усмішки (3); Багато тем  
(7); Відвідини «На горі» (11-12).

ЧАПЛЕНКО Василь: Український фолклор у творчості М. Гоголя (1).

#### ПУБЛІКАЦІЇ

ПОЛІЩУК Валеріан: Амальгама (11).

СКРИПНИК Микола: Статті з національного питання (3).

#### СУСПІЛЬСТВО, ІСТОРІЯ, ПОЛІТИКА, ЕКОНОМІКА

АНДРІЄВСЬКИЙ Дмитро: Розважання про політичний геній (4).

БІЛАС Лев: Вячеслав Липинський і «територіалізм» (2-3).

БІЛІНСЬКИЙ Ярослав: Американсько-радянські взаємини і українська  
справа в 1917-1920 рр. (7).

БОГАЧЕВСЬКА Марта: Проблема двох батьківщин (5); На молодіжному  
фестивалі в Гельсінках (12).

БРУК Міхал: Лист — 3 документів польського ревізіонізму (9).

ВРЕЦЬОНА Євген: Баси і підбаски (5).

ГОЛУБНИЧИЙ Всеволод: Новий політичний та ідеологічний конфлікт у  
комуністичному таборі (2); Політика США як причина розходжень  
між СРСР і Китаєм (4); Китайська критика СРСР і майбутнє кому-  
нізму (6).

ГЛОВІНСЬКИЙ Євген: Консолідаційна база (2).

ДАНКО Осип: Сучасний стан української історичної науки та суспільно-  
політичних дисциплін (12).

ДЖІЛАС Милован: Розмови з Сталіном (8).

ДОРОШЕНКО Володимир: М. Дратоманов про церковно-релігійні справи (8).

ЖУК Андрій: Пам'яті Миколи Порша (1).

КОЛАКОВСЬКИЙ Лешек: Відповідальність і історія (9).

КУЛЬЧИЦЬКИЙ Олександр: Незнаний митрополит (7).

ЛЕБЕДЬ Микола: Підсумки і висновки — До теми американсько-радянсь-  
кі взаємини і українська справа (7).

ЛИСЯК-РУДНИЦЬКИЙ Іван: Український визвольний рух під час другої  
світової війни (5); Новий Переяслав (9).

ЛІХТЕН Йозеф: Продовження дискусії про українсько-єврейські взає-  
мини (1).

МАЙСТРЕНКО Іван: Труднощі з реабілітацією Скрипника (3); Думки з  
приводу статей Є. Врецьони (6); Криза радянського сільського гос-  
подарства (8).

ОСАДЧУК Богдан: З блокнота (2).

ПЕЛЕНСЬКИЙ Ярослав: Українська справа у взаєминах межі США і  
СРСР під час і після другої світової війни (7).

- ПРОКОП Мирослав: Питання колоніалізму перед Об'єднаними Націями і Україна (6).  
 ПРОЦЮК Степан: Важкий шлях українського автобудування (5).  
 РАХМАННИЙ Роман: З приводу двох міжнародних з'їздів (10).  
 РЕБЕТ Дарія: Ідеї і люди — У двадцятиріччя УПА (12).  
 РУЖМОН Дені де: Європа — колос, який (ще) себе не знає (8).  
 СОЛОВЕЙ Дмитро: «В дому роботи, в країні неволі» (4).  
 СТАХІВ Володимир: Передгра до дискусії (3); Потворний фільм т. зв. «виборів» (4); Процес проти Б. Сташинського — вбивника проф. Л. Ребета і С. Бандери (11-12).  
 ЧЕРНОВ Павло: Преса УРСР за минуле десятиріччя (3); До пресової політики в УРСР (5).

#### КРИТИКА І БІБЛІОГРАФІЯ

- А. Г. Г.: Історичний роман про гетьмана Розумовського (3); Дві книжки О. Грищенка (6).  
 БЕЗУШКО Володимир: Дещо з шевченківани останніх літ (3); Міжнародний з'їзд славистів у Москві (10).  
 бкр: Під безперервним тиском (2); З книжкових полиць (7).  
 БОЙЧУК Богдан: Пісня з темряви (3).  
 Видання членів Нью-Йоркської групи (3).  
 ВІРСТА Аристид: Друге видання «Історії української музики» (1).  
 В. П. С.: Книга, написана напихват (1).  
 ВРЕЦЬОНА Євген: Провідна верства минулого (9).  
 ГОРБАЧ Олекса: Повість про львов'ян (6); Статистика видавничої русифікації (7); Незадовільна праця про українське віршування (8); Фототипічне видання староукраїнської мовної пам'ятки (10); Перший етимологічний словник української мови (11); Невдала повість про німців-колоністів Південної України (11).  
 ДАНКО Осип: Українські публікації поза Україною (3).  
 ДОРОШЕНКО Володимир: Недороблена праця (5); Показник про Івана Франка (6); Книжка про Юрія Немирича (7); Нові праці проф. П. Ковалева (7).  
 ІЗАРСЬКИЙ Олекса: Любов П. Ліницька (1); Солідна праця про Нарбута (5); Життя Марії Заньковецької (5).  
 КОШЕЛІВЕЦЬ Іван: Історія однієї книжки і доля її автора (5).  
 КРАВЦІВ Богдан: Пам'ятник українському Перемишлеві (2); Злидні радянської бібліографії (6); Поезія Володимира Свідзінського (9).  
 ЛИСЯК-РУДНИЦЬКИЙ Іван: Хвилювий по-англійськи (1).  
 МАРКУСЬ Василь: Зустрічі Джіласа з Сталіном; Французька книга про Петлюру (9).  
 м. м-ак: Бібліографія праць проф. Я. Рудницького (7).  
 Нові книги (4, 8, 11).  
 РЕБЕТ Дарія: Давнє й актуальне в рядках літописів (8).  
 РОЗУМНИЙ Ярослав: Новий підручник української мови (9).  
 ФЕДОРІВ М.: Церковна музика на платівках (8).  
 ЧЕРНОВ Павло: Про радянську пресу (3); Про видавничу політику в УРСР (12).

ізму перед Об'єднаними Націями  
інського автобудування (5).  
міжнародних з'їздів (10).  
тиріччя УПА (12).  
ий (ще) себе не знає (8).  
раїні неволі» (4).  
сії (3); Потворний фільм т. зв. «ви-  
нського — вбивника проф. Л. Ре-  
ле десятиріччя (3); До пресової по-

ана Розумовського (3); Дві книжки  
ення останніх літ (3); Міжнарод-  
нижкових полиць (7).

и (3).  
торії української музики» (1).

1).  
минулого (9).  
'ян (6); Статистика видавничої руси-  
про українське віршування (8); Фо-  
кої мовної пам'ятки (10); Перший ети-  
мови (11); Невдала повість про німців-  
).

поза Україною (3).  
лена праця (5); Показник про Івана  
емирина (7); Нові праці проф. П. Ко-

ицька (1); Солідна праця про Нарбута  
(5).

книжки і доля її автора (5).  
інському Перемишлеві (2); Злидні ра-  
я Володимира Свідзінського (9).  
овий по-англійськи (1).  
са з Сталіном; Французька книга про

Я. Рудницького (7).

в рядках літописів (8).

учник української мови (9).

а платівках (8).

пресу (3); Про видавничу політику в

## НОТАТКИ

бкр: Смерть С. Оскляренка (5).

ВОЙЧУК Б.: Балет Вірського в Нью-Йорку (6).

Б. Ч.: Проблеми XXII з'їзду КПРС (1).

В. Б-Т: Німеччина очима східних європейців (8).

Відгуки мексиканської преси на виступ П. Вірського (11).

ВОЙЦЕНКО Ольга: Передвісники Світового конгресу українців (5).

В. П. С.: Чому вимагати тільки «свободи для Анголі»? (2); Гра у «власну»  
закордонну політику (8).

КАЙДА В.: Делегація радянських письменників у Югославії (4).

К. М.: Радянська виставка в Парижі (1); Осінні виставки в Парижі (1);  
Конференція Міжнародної вільної академії наук (1).

КРАВЦІВ Богдан: Текстологи «чумають» (5); Піррова перемога літера-  
турної реакції в УРСР (9).

МаК: З мистецької хроніки Парижу (2); Виставка А. Сологуба в Пари-  
жі (5).

МАРТИН Д.: Український танцювальний ансамбль у «Метрополітен-  
Опері» (6).

М. В.: Підсумки дискусії про українсько-російські взаємини (6).

М. П.: Підсумки праці УНС (8); Восьмий конгрес УККА (12).

П. О.: Новий дім УВАН у США (3).

ПРОКОП М.: Національне питання на тлі XXII з'їзду КПРС (2).

ФРАНСУА-ПОНСЕ Андре: Слабі місця (3).

(-): «Коліщатка і гвинтики» (3).

## ЛИСТИ ДО РЕДАКЦІЇ

ГОРДИНСЬКИЙ Святослав (2); РАКОВСЬКИЙ Мирослав (1).

## ОГОЛОШЕННЯ

Незабаром виходить у світ нове видання «На горі» у спів-  
праці з «Україна і світ»

Поль Кльодель

## БЛАГОВІСТЬ МАРІЇ

у перекладі Марти Калитовської.

Книжку можна замовити заздалегідь (ціна 4 нм, 1 ам. дол.  
або рівновартність) на адресу:

I. Sapiha 3000 / Hannover-Buchholz Sibeliusweg 17 Germany.